



Distr.
LIMITED

FCCC/CP/2002/L.1
30 October 2002

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف

الدورة الثامنة

نيودلهي، ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر - ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢

البند ١٣ (أ) من جدول الأعمال

مشروع تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الثامنة

المحتويات

الصفحة

الفقرات

أولاً -	افتتاح الدورة (البند ١ من جدول الأعمال).....
ألف -	بيان رئيس مؤتمر الأطراف في دورته السابعة.....
باء -	انتخاب رئيس مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة.....
جيم -	بيان الرئيس.....
دال -	كلمات الترحيب.....
هاء -	بيان الأمانة التنفيذية.....
واو -	بيانات أخرى.....
ثانياً -	المسائل التنظيمية (البند ٢ من جدول الأعمال).....
ألف -	حالة التصديق على الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها.....
باء -	اعتماد النظام الداخلي.....
جيم -	إقرار جدول الأعمال.....
دال -	انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس.....

المحتويات (تابع)

الصفحة الفقرات

ثانياً - (تابع)

- هاء - قبول المنظمات بصفة مراقب
- واو - تنظيم العمل، بما في ذلك دورتا الهيئتين الفرعيتين
- زاي - موعد ومكان انعقاد الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف
- حاء - الجدول الزمني لاجتماعات هيئات الاتفاقية، ٢٠٠٣-٢٠٠٧ ...
- طاء - اعتماد تقرير وثائق التفويض
- ياء - الحضور
- كاف - الوثائق

ثالثاً - تقرير الهيئتين الفرعيتين والمقررات والاستنتاجات الناشئة عنهما (البند ٣ من جدول الأعمال)

- ألف - تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية
- باء - تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ

رابعاً - استعراض وتنفيذ الالتزامات والأحكام الأخرى المنصوص عليها في الاتفاقية (البند ٤ من جدول الأعمال)

- ألف - الآلية المالية
- ١ - تقرير مرفق البيئة العالمية
- ٢ - التمويل بموجب الاتفاقية
- ٣ - استعراض الآلية المالية
- ٤ - إرشادات إضافية لكيان لتشغيل الآلية المالية
- باء - البلاغات الوطنية

١ - البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية

- ٢ - قوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية

المحتويات (تابع)

الصفحة الفقرات

رابعاً - (تابع)

- ٣- البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية.....
- جيم - بناء القدرات.....
- دال - تطوير التكنولوجيات ونقلها.....
- هاء - تنفيذ أحكام الفقرتين ٨ و ٩ من المادة ٤ من الاتفاقية.....
- واو - الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً في إطار المرحلة التجريبية.....
- خامساً - متابعة مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة (البند ٥ من جدول الأعمال) ..
- سادساً - [يستكمل] (البند ٦ من جدول الأعمال).....
- سابعاً - طلب مقدم من مجموعة من بلدان آسيا الوسطى والقوقاز، ومن ألبانيا ومن جمهورية مولدوفا، بشأن مركزها في إطار الاتفاقية (البند ٧ من جدول الأعمال).....
- ثامناً - الأعمال التحضيرية للدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (البند ٨ من جدول الأعمال).....
- ألف - الترتيبات الخاصة بعقد الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو.....
- باء - [يستكمل].....
- جيم - [يستكمل].....
- دال - مسائل أخرى أحالتها الهيئتان الفرعيتان إلى مؤتمر الأطراف.....
- تاسعاً - تقرير المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة (البند ٩ من جدول الأعمال) ..
- عاشراً - المسائل الإدارية والمالية (البند ١٠ من جدول الأعمال).....
- ألف - البيانات المالية المراجعة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١.....
- باء - الإيرادات وأداء الميزانية في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠٣.....
- جيم - الإجراء الخاص بتعيين أمين تنفيذي.....

المحتويات (تابع)

الصفحة الفقرات

- حادي عشر - الجزء الرفيع المستوى الذي يحضره الوزراء وكبار المسؤولين
(البند ١١ من جدول الأعمال).....
- ثاني عشر - مسائل أخرى (البند ١٢ من جدول الأعمال).....
- ثالث عشر - اختتام الدورة (البند ١٣ من جدول الأعمال).....
- ألف - اعتماد تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الثامنة.....
- باء - اختتام الدورة.....

المرفقات

[يستكمل]

الجزء الثاني: الإجراء الذي اتخذته مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة

[يستكمل]

أولاً - افتتاح الدورة

(البند ١ من جدول الأعمال)

١ - عقدت الدورة الثامنة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ عملاً بالمادة ٧-٤ من الاتفاقية في مركز فيغيان بماوان للمؤتمرات في نيودلهي بالهند في ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢، وافتتح الدورة رئيس المؤتمر في دورته السابعة السيد محمد اليازغي، الوزير المكلف بإعداد التراب الوطني والتعمير والإسكان والبيئة في المغرب.

ألف - بيان رئيس مؤتمر الأطراف في دورته السابعة

(البند ١ (أ) من جدول الأعمال)

٢ - أشار رئيس المؤتمر في دورته السابعة إلى نجاح مؤتمر الأطراف الذي عقد في المغرب في السنة الماضية، وقال إن المجتمع الدولي أظهر قدرته على إيجاد حلول ملموسة وقائمة على توافق الآراء لمشاكل معقدة. وهذا هو السبيل الذي ينبغي للوفود أن تواصل السير فيه بعزم إزاء القواعد والمؤسسات متعددة الأطراف. غير أنه بالرغم من وجود ما يستدعي شعور المندوبين بالرضى إزاء التقدم المحرز، يوجد أيضاً ما يستدعي استمرار القلق. وإذ تتأثر البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية حالياً تأثراً يكاد أن يكون يومياً بالكوارث الطبيعية المتصلة بالمناخ، فإن تغير المناخ يشكل واقعاً لا يمكن إنكاره. واتفاقات مراكش التي تتألف من نحو أربعين قراراً والتي تركز على موضوعات تهم البلدان النامية بخاصة هي اتفاقات تشكل خطوة رئيسية في الاستجابة إلى ذلك التحدي. فقد كانت تلك الاتفاقات آخر خطوة في خطة عمل بونينس آيريس واستعادت الثقة في عملية تغير المناخ.

٣ - لقد أحرز تقدم هام منذ مؤتمر مراكش في اتجاه بدء نفاذ بروتوكول كيوتو بعد أن صادق عليه عدد كبير من الأطراف. أما اتفاقات مراكش فهي رمز للانتقال من النظرية إلى الممارسة، أي من وضع قواعد بروتوكول كيوتو إلى تنفيذها.

٤ - وهناك نتيجة أخرى لمؤتمر مراكش هي الإعلان الوزاري الذي تطلع إلى قمة جوهانسبرغ التي تعتبر مناسبة أطلقت مرحلة جديدة بصدد تغير المناخ وغيره من المجالات المتصلة بالمعركة ضد الفقر ومن أجل التنمية المستدامة. وقد سلمت تلك القمة أيضاً بالدور الهام الذي يقوم به الاستثمار الخاص في متابعة أهداف جدول أعمال القرن ٢١. أما الآليات المرنة الواردة في بروتوكول كيوتو فتشكل أمثلة ملموسة على هذه الشراكة بين القطاعين العام والخاص. وفي هذا السياق، فإن آلية التنمية النظيفة تشكل فرصة استثنائية للتعاون لأنها تتيح المجال أمام البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية والقطاعين العام والخاص للعمل معاً في اتجاه التقليل من انبعاثات غازات الدفيئة والقيام في الوقت ذاته بمتابعة الهدف وهو التنمية المستدامة. أما المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة فيستحق

التهنئة على إنجازه برنامج عمل ضخم منذ انتخابه في مراكز جاعلاً بذلك التنفيذ الفعال أمراً في المتناول. وإذ يتعهد المغرب بالوفاء بجميع التزاماته ويستمد الأمل من اتفاقات مراكز فقد أنشأ الآن سلطته الوطنية لآلية التنمية النظيفة ويعتزم الاستفادة إلى أقصى حد من تلك الآلية بالعمل مع جميع البلدان والمؤسسات التي ترغب في التعاون مع المغرب في سياق استراتيجيته إزاء التنمية المستدامة.

٥- وختم كلمته بالإعراب عن تقديره لأمانة اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ لما قدمته من دعم في أثناء ولايته، وتمنى النجاح التام للأمانة التنفيذية في الاضطلاع بمهمتها الجديدة وفي العمل لأول مرة في مؤتمر الأطراف.

باء- انتخاب رئيس مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة

(البند ١ (ب) من جدول الأعمال)

٦- انتخب مؤتمر الأطراف بالتركية، في جلسته العامة الأولى التي عقدت في ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر، السيد ر بالو، وزير البيئة والغابات في الهند، رئيساً له، وذلك بناء على اقتراح الرئيس المنتهية ولايته. وقد هنا الرئيس المنتهية ولايته السيد بالو بمناسبة انتخابه وتمنى له كل نجاح في توجيه أعمال المؤتمر في دورته الثامنة.

جيم- بيان الرئيس

(البند ١ (ج) من جدول الأعمال)

٧- رحب الرئيس لدى توليه منصبه بالمندوبين وشكرهم على انتخابهم إياه رئيساً للمؤتمر في دورته الثامنة، معتبراً ذلك تسليماً بالتزام الهند بالتصدي لتغير المناخ وتشجيع التنمية المستدامة. وقال إن قدرة سلفيه القيادية في المؤتمر وهما السيد جان برونك والسيد محمد اليازغي كرئيسين للمؤتمر في الدورة السادسة المستأنفة وفي الدورة السابعة على التوالي قد ساعدت على الاقتراب من بدء نفاذ بروتوكول كيوتو. وأن الأوان الآن للانتهاء من هذه العملية دون تأخير. وبما أن المسائل المؤسسية قد سوّيت عموماً فإن بإمكان مؤتمر نيودلهي أن يصبح معلماً في تنفيذ الاتفاقية وتعزيز التنمية المستدامة.

٨- وإذا أخذت الآثار السلبية لتغير المناخ تطل النظم الطبيعية والبيولوجية فإن من المتوقع أن ينخفض محصول الحبوب العالمي وأن يؤدي ذلك بدوره إلى زيادة في الجوع والفقر. وبما أن أولئك الذين لديهم أقل الموارد هم الأكثر عرضة لآثار تغير المناخ فإنه ينبغي إيلاء أولوية أعلى للتكيف كوسيلة لتعزيز التنمية المستدامة. أما مؤتمر القمة العالمية للتنمية المستدامة وخطة التنفيذ الصادرة عنه فيشكلان دليلاً في هذا الصدد. وقد أبرزت الصلات بين تغير المناخ والتنمية المستدامة مشاكل الفقر، وتردي الأراضي، والحصول على الماء والطعام، والصحة البشرية، واستخدام الطاقة. وقامت الأخيرة بدور أساسي في تخفيف حدة الفقر، ومطلوب العمل على نشر التكنولوجيات

المبتكرة في هذا المجال وفي مجالات أخرى. واضطلعت الهند وبلدان أخرى عديدة بمبادرات في عدد كبير من المجالات بهدف تعزيز تكنولوجيات التنمية المستدامة. غير أنه مطلوب من البلدان المتقدمة النمو أن تقوم بدورها الرئيسي في التخفيف من اتجاهات الانبعاث الطويلة الأجل، وهي ملزمة تحديداً باعتماد سياسات وتدابير للتخفيف. ومفتاح بدء نفاذ بروتوكول كيوتو هو في يد البلدان المتقدمة النمو.

٩- أما تغير المناخ في سياق التنمية المستدامة فسوف يتناوله إعلان دلهي المتوخى الذي يعتبر نتيجة هامة لدورة المؤتمر هذه، أما مناقشات المائدة المستديرة الرفيعة المستوى فتوفر دليلاً يسترشد به في عملية التفاوض. وأكد الرئيس أنه ينبغي لهذا الإعلان أن يستند إلى توافق في الآراء وأنه سيطلب التوجيهات من جميع الأطراف عند إعداد مشروع هذه الوثيقة. وينبغي لدورة المؤتمر هذه أن تبقى في الذاكرة باعتبارها الدورة التي تناولت شواغل أضعف الجهات المعنية مثل صغار المزارعين، وصيادي الأسماك، وأصحاب المواشي، وغيرهم، وكذلك المجتمعات المحلية للسكان الأصليين.

دال- كلمات الترحيب

(البند ١ (د) من جدول الأعمال)

[يستكمل]

هاء- بيان الأمانة التنفيذية

(البند ١ (هـ) من جدول الأعمال)

١٠- رحبت الأمانة التنفيذية بجميع المندوبين إلى الدورة الثامنة لمؤتمر الأطراف، وهنأت الوزير بالو على انتخابه رئيساً للمؤتمر. وحيث أيضاً رئيس المؤتمر في الدورة السابعة لالتزامه ورؤياه الشخصيين اللذين كانا ضروريين لنجاح المؤتمر الذي عقد في مراكش في السنة الماضية.

١١- إن هذا المؤتمر هو أول تجمع لاتفاقية من اتفاقيات ريو منذ قمة جوهانسبرغ التي وسعت نطاق فهم التنمية المستدامة ليشمل بخاصة الصلات بين الفقر والبيئة واستخدام الموارد الطبيعية. وتوجد هذه الصلات أيضاً بصدد تغير المناخ وهي في صلب إعلان مراكش الوزاري. وفي هذا السياق، لا ينبغي اعتبار مساهمات البلدان النامية في معالجة مخاطر تغير المناخ عبئاً عليها بل كجزء من أنشطة إنمائية مدعومة دولياً يمكن أن تستمد منها إجراءات بشأن تغير المناخ. والدورة الحالية تشهد أيضاً انتقالاً من المفاوضات إلى التنفيذ. فالإعلان الذي اعتمده مؤخراً جمعية مرفق البيئة العالمية أكد أهمية بناء القدرات في بلوغ النتائج وتحسين الأداء على المستوى القطري. أما تحديد وتناول الحاجات والأولويات فيشكلان تحدياً أمام الاتفاقية. ويعتبر تبادل الخبرات والمعلومات عنصراً رئيسياً في إحراز المزيد من التقدم، كما ليس من شأن بدء نفاذ بروتوكول كيوتو إلا أن يزيد في الطلب على معلومات موثوقة

ومتاحة. وإذا أريد النجاح لآلية التنمية النظيفة وجب إتاحة معلومات ميسرة وواضحة عن قواعدها وإجراءاتها بحيث تتمكن جميع الأطراف الراغبة في المشاركة في مشاريع الآلية من القيام بهذه المشاركة.

١٢- إن البنود المدرجة في جدول أعمال الدورة الحالية تتضمن مسائل تنتظر الانتهاء منها مثل تلك المتصلة بالمواد ٥ و٧ و٨ من بروتوكول كيوتو والمبادئ التوجيهية بشأن البلاغات الوطنية التي تقدم من البلدان غير المدرجة في المرفق الأول. وعلى مؤتمر الأطراف أيضاً أن يجري جرداً لما أنجز، بما في ذلك أداء مرفق البيئة العالمية باعتباره الكيان التشغيلي للآلية المالية للاتفاقية، والممارسات الجيدة في السياسات والتدابير، أو التقدم في بناء القدرات. وإضافة إلى ذلك، يتطلع المؤتمر إلى المستقبل بتحديد صيغ للمؤتمر الأول للأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، كما يتطلع إلى المستقبل بدراسة مزيد من المتطلبات المنهجية، لا سيما فيما يتعلق بمسائل التعرض للمخاطر والتكيف. وهذا هو المجال الذي يمكن فيه تعزيز التآزر بين الاتفاقيات لأن التغييرات في نظام المناخ تؤثر في الأرض والموارد المائية وما فيهما من تنوع بيولوجي، وهذه رسالة عززها مؤتمر القمة للتنمية المستدامة.

واو- بيانات أخرى

١٣- في الجلسة العامة الأولى التي عقدت في ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر، أدلى ببيانات عامة ممثلو كل من سويسرا (نيابة عن مجموعة سلامة البيئة)؛ وفترويلا (نيابة عن مجموعة ال ٧٧ والصين)، وأستراليا (نيابة عن المجموعة المظلة)؛ والصين؛ وزمبابوي (نيابة عن المجموعة الأفريقية)؛ وتونغا.

ثانياً- المسائل التنظيمية

(البند ٢ من جدول الأعمال)

ألف- حالة التصديق على الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها

(البند ٢(أ) من جدول الأعمال)

١٤- عُرضت على مؤتمر الأطراف، لأغراض نظره في هذا البند الفرعي في جلسته العامة الأولى التي عقدت في ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر، وثيقة معلومات بشأن حالة التصديق على اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ وبروتوكول كيوتو الملحق بها (FCCC/CP/2002/INF.1).

١٥- وأبلغ مؤتمر الأطراف بأنه في ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر كانت ١٨٥ دولة ومنظمة واحدة من منظمات التكامل الاقتصادي الإقليمي قد أصبحت أطرافاً في الاتفاقية، ومن ثم أصبحت مؤهلة للمشاركة في عملية اتخاذ القرار في الدورة. وأعلن كذلك أن أفغانستان قد أودعت صك تصديقها في ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ وأن

الاتفاقية سيبدأ نفاذها بالنسبة إلى تلك الدولة في ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢. واغتتم الرئيس هذه المناسبة للترحيب ترحيباً خاصاً بأفغانستان لاستئنافها احتلال مكائها في المجتمع الدولي بعد فترة طويلة وصعبة.

١٦- وأحاط مؤتمر الأطراف علماً بأنه حتى ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢ كانت ٩٦ دولة قد صادقت على بروتوكول كيوتو أو انضمت إليه أو وافقت عليه أو قبلت به. وهذا الرقم يشمل أطرافاً مدرجة في المرفق الأول تمثل قرابة ٣٧,٤ في المائة من انبعاثات ثاني أكسيد الكربون لدى الأطراف المدرجة في المرفق الأول لعام ١٩٩٠. وأبلغ المؤتمر كذلك بأن الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها قد أبلغت الأمانة في ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٢ بعزمها الوفاء بمجموعة بالتزاماتها القائمة وفقاً للمادة ٤ من البروتوكول. وأحيل المؤتمر إلى الوثيقة FCCC/CP/2002/2 التي تبلغ الأطراف في الاتفاقية والموقعين عليها باتفاق الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها. ودعا الرئيس الأطراف التي تعزم التصديق على بروتوكول كيوتو أو الانضمام إليه أن تعجل تلك العملية بحيث يمكن أن يبدأ نفاذ البروتوكول في أوائل عام ٢٠٠٣.

باء- اعتماد النظام الداخلي

(البند ٢(ب) من جدول الأعمال)

١٧- أبلغ الرئيس مؤتمر الأطراف في الجلسة العامة الأولى التي عقدت في ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر بأن رئيس مؤتمر الأطراف في دورته السابعة كان قد أجرى مشاورات مع الأطراف بشأن مشروع النظام الداخلي ولكن تعذر التوصل إلى توافق في الآراء. وأعلن الرئيس أنه يعتزم إجراء المزيد من المشاورات وتقديم تقرير عن ذلك إلى مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة.

١٨- وبناء على اقتراح الرئيس، قرر مؤتمر الأطراف أن يستمر في الوقت الحاضر كما في الدورات السابقة تطبيق مشروع النظام الداخلي كما ورد في الوثيقة FCCC/CP/1996/2، باستثناء مشروع المادة ٤٢.

جيم- إقرار جدول الأعمال

(البند ٢(ج) من جدول الأعمال)

١٩- عُرضت على مؤتمر الأطراف، لأغراض نظره في هذا البند الفرعي في جلسته العامة الأولى التي عقدت في ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر، مذكرة من الأمانة التنفيذية تتضمن جدول الأعمال المؤقت وشروحه (Add.1-2 و FCCC/CP/2002/1). وقد أُعد جدول الأعمال المؤقت بالاتفاق مع رئيس المؤتمر في دورته السابعة، وهو يأخذ في الاعتبار أيضاً الآراء التي أعربت عنها الأطراف في أثناء الدورة السادسة عشرة للهيئة الفرعية للتنفيذ وآراء أعضاء مكتب مؤتمر الأطراف.

٢٠- وذكر الرئيس بأن البند ٦ من جدول الأعمال المؤقت، المعنون "الاستعراض الثاني لمدى كفاية الفقرتين ٢ (أ) و(ب) من المادة ٤ من الاتفاقية" والذي كان قد تُرك معلقاً في الدورة السابعة للمؤتمر، قد أُدرج في جدول الأعمال وفقاً للمادتين ١٠(ج) و١٦ من مشروع النظام الداخلي المطبق. وقال الرئيس أيضاً إن رئيس المؤتمر في دورته السابعة كان قد تشاور مع أطراف بشأن هذه المسألة ولم يتم التوصل إلى توافق في الآراء حول طريقة إدراجها في جدول الأعمال. وأعلن الرئيس أنه سينظر في طريقة متابعة هذه المسألة وسيقدم تقريراً عن ذلك في جلسة عامة في المستقبل.

٢١- البند ٨(ب) من جدول الأعمال المؤقت المعنون "تنفيذ أحكام الفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو" أُدرج بطلب من المملكة العربية السعودية، كما أُدرج بطلب من كندا البند ٨(ج) المعنون "اقتراح مقدم من كندا لاتخاذ قرار بشأن طرائق حساب الكميات المخصصة بموجب الفقرة ٤ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو فيما يتعلق بصادرات الطاقة الأقل تلويثاً". وفي هذا الصدد، أدلى ببيانات ممثلا الطرفين اللذين اقترحا هذين البندين، وممثلا ن نيابة عن مجموعة ال٧٧ والصين، ونيابة عن الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها. وإذ لاحظ الرئيس عدم وجود توافق في الآراء بشأن إدراج البندين ٨(ب) و٨(ج) في جدول الأعمال وأنه من المهم استخدام الوقت المحدود المتاح استخداماً كفواً، اقترح إقرار جدول الأعمال المؤقت كما جاء في الوثيقة FCCC/CP/2002/1، على أن تترك معلقة البنود ٦، و٨(ب)، و٨(ج). وبما أن ترك بنود معلقة ليس الطريقة المثلى للعمل إلا أنه يتيح للأطراف السير قدماً في أعمالها. وسوف ينظر في طريقة التصرف إزاء هذه البنود وسيقدم تقريراً إلى المؤتمر عن ذلك في جلسة عامة مقبلة.

٢٢- وبعد أن قدم الرئيس اقتراحه، أقر مؤتمر الأطراف جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة FCCC/CP/2002/1، على أن يكون مفهوماً أن البنود ٦، و٨(ب)، و٨(ج) تترك معلقة.

٢٣- وبذلك يكون جدول الأعمال، كما اعتمد في الدورة الثامنة لمؤتمر الأطراف، كما يلي:

١- افتتاح الدورة:

(أ) بيان رئيس المؤتمر في دورته السابعة؛

(ب) انتخاب رئيس المؤتمر في دورته الثامنة؛

(ج) بيان الرئيس؛

(د) كلمات الترحيب؛

(هـ) بيان الأمانة التنفيذية.

٢- المسائل التنظيمية:

- (أ) حالة التصديق على الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها؛
(ب) اعتماد النظام الداخلي؛
(ج) إقرار جدول الأعمال؛
(د) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس؛
(هـ) قبول المنظمات بصفة مراقب؛
(و) تنظيم العمل، بما في ذلك دورات الهيئتين الفرعيتين؛
(ز) موعد ومكان انعقاد الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف؛
(ح) الجدول الزمني لاجتماعات هيئات الاتفاقية، ٢٠٠٣-٢٠٠٧؛
(ط) اعتماد التقرير المتعلق بوثائق التفويض.

٣- تقرير الهيئتين الفرعيتين والمقررات والاستنتاجات الناشئة عنهما:

- (أ) تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية؛
(ب) تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ.

٤- استعراض تنفيذ الالتزامات والأحكام الأخرى المنصوص عليها في الاتفاقية:

- (أ) الآلية المالية:
١` تقرير مرفق البيئة العالمية؛
٢` التمويل بموجب الاتفاقية؛
٣` استعراض الآلية المالية؛
٤` إرشادات إضافية لكيان تشغيل الآلية المالية؛
(ب) البلاغات الوطنية:
١` البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية؛
٢` قوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية؛

٣٠ البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية؛

- (ج) بناء القدرات؛
- (د) تطوير التكنولوجيات ونقلها؛
- (هـ) تنفيذ أحكام الفقرتين ٨ و ٩ من المادة ٤ من الاتفاقية؛
- (و) الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً في إطار المرحلة التجريبية.
- ٥- متابعة مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة.
- ٦- بند جدول أعمال ترك معلقاً.
- ٧- طلب مقدم من مجموعة من بلدان آسيا الوسطى والقوقاز، وألبانيا، وجمهورية مولدوفا بشأن مركزها في إطار الاتفاقية.
- ٨- الأعمال التحضيرية للدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو:
- (أ) الترتيبات الخاصة بعقد الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو؛
- (ب) تنفيذ أحكام الفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو؛
- (ج) اقتراح مقدم من كندا لاتخاذ قرار بشأن طرائق حساب الكميات المخصصة بموجب الفقرة ٤ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو فيما يتعلق بصادرات الطاقة الأقل تلويثاً؛
- (د) مسائل أخرى أحالتها الهيئتان الفرعيتان إلى مؤتمر الأطراف.
- ٩- تقرير المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة.
- ١٠- المسائل الإدارية والمالية:
- (أ) البيانات المالية المراجعة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١؛
- (ب) الإيرادات وأداء الميزانية في فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣؛
- (ج) الإجراءات الخاص بتعيين أمين تنفيذي
- ١١- الجزء الرفيع المستوى الذي يحضره الوزراء وكبار المسؤولين.

١٢ - مسائل أخرى.

١٣ - اختتام الدورة:

(أ) اعتماد تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الثامنة؛

(ب) اختتام الدورة.

[يستكمل]

دال - انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس

(البند ٢(د) من جدول الأعمال)

٢٤ - في الجلسة العامة الأولى التي عقدت في ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر، أبلغ الرئيس مؤتمر الأطراف بأن السيد أندريه كرانشك، نائب رئيس المؤتمر في دورته السابعة، قد أجرى مشاورات حول هذا البند في أثناء الدورة السادسة عشرة للهيئتين الفرعيتين اللتين عقدتا دورتيهما في حزيران/يونيه ٢٠٠٢. غير أن الترشيحات لم ترد بعد من مجموعة دول أوروبا الشرقية ومجموعة دول أمريكا اللاتينية والكاريبي. وإضافة إلى ذلك، ينتظر تقديم ترشيحات لمنصبي رئيس ومقرر الهيئة الفرعية للتنفيذ. وشجع الرئيس جميع الأطراف المعنية على التوصل إلى اتفاق بشأن جميع المناصب التي تنتظر شغلها في المكتب في وقت يناسب الجزء الرفيع المستوى المقرر عقده من ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر إلى ١ تشرين الثاني/نوفمبر.

٢٥ - وبناء على اقتراح الرئيس، قرر مؤتمر الأطراف تأجيل انتخاب أعضاء مكتب المؤتمر في الدورة الثامنة حتى الانتهاء من تقديم جميع الترشيحات. ودُعي السيد أندريه كرانشك إلى مواصلة المشاورات في أثناء الدورة. أما المرشحون الذين نُبت ترشيحهم فقد دُعوا إلى حضور اجتماعات المكتب في انتظار انتخاب أعضاء مكتب المؤتمر في دورته الثامنة في مرحلة لاحقة.

[يستكمل]

هاء - قبول المنظمات بصفة مراقب

(البند ٢(هـ) من جدول الأعمال)

٢٦ - لأغراض النظر في هذا البند الفرعي، عُرضت على مؤتمر الأطراف، في جلسته الأولى التي عقدت في ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر، مذكرة أعدتها الأمانة بشأن قبول المنظمات بصفة مراقب (FCCC/CP/2002/5) أدرجت فيها منظمة حكومية دولية واحدة و٣٤ منظمة غير حكومية طلبت قبولها بصفة مراقب. وعملاً بالفقرة ٦ من

المادة ٧ من الاتفاقية، وبناء على توصية من مكتب المؤتمر الذي استعرض قائمة المنظمات المتقدمة بطلبات، قرر مؤتمر الأطراف قبول تلك المنظمات بصفة مراقب.

٢٧- ورحب الرئيس بالمنظمات الحكومية الدولية وغير الحكومية الجديدة التي قبلت في المؤتمر في دورته الثامنة ودعاها إلى القيام بدور نشط في عملية الاتفاقية.

واو- تنظيم العمل، بما في ذلك دورتا الهيئتين الفرعيتين

(البند ٢(و) من جدول الأعمال)

٢٨- في معرض تقديم هذا البند الفرعي في الجلسة العامة الأولى التي عقدت في ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر، وجه الرئيس انتباه مؤتمر الأطراف إلى جدول الأعمال المؤقت وشروحه الواردين في الوثائق FCCC/CP/2002/1 وAdd.1-2. وذكر أن الهيئتين الفرعيتين سوف تجتمعان بعد الجلسة العامة الافتتاحية بهدف وضع مشاريع مقررات واستنتاجات تقدم إلى المؤتمر قبل نهاية دورتي الهيئتين الفرعيتين في ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر. ولم يتقرر عقد اجتماع مشتركة للهيئتين الفرعيتين.

٢٩- وبناء على اقتراح الرئيس، قرر مؤتمر الأطراف إحالة بنود إلى الهيئتين الفرعيتين للنظر فيها وتقديم مشاريع المقررات أو الاستنتاجات المناسبة وذلك على النحو التالي:

الهيئة الفرعية للتنفيذ

- | | |
|-------------|---|
| البند ٢(ز) | موعد ومكان انعقاد الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف |
| البند ٢(ح) | الجدول الزمني لاجتماعات هيئات الاتفاقية، ٢٠٠٣-٢٠٠٧ |
| البند ٤(أ) | الآلية المالية |
| البند ٤(ب)١ | البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية |
| البند ٤(ب)٣ | البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية |
| البند ٤(ج) | بناء القدرات |
| البند ٤(هـ) | تنفيذ الفقرتين ٨ و ٩ من المادة ٤ من الاتفاقية |
| البند ٧ | طلب مقدم من مجموعة من بلدان آسيا الوسطى والقوقاز، وألبانيا وجمهورية مولدوفا بشأن مركزها في إطار الاتفاقية |
| البند ٨(أ) | ترتيبات للدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو |

البند ١٠ المسائل الإدارية والمالية

الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

البند ٤(ب)٢ قوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية

البند ٤(د) تطوير التكنولوجيات ونقلها

البند ٤(و) الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً في إطار المرحلة التجريبية

٣٠- أعلن الرئيس أن مؤتمر الأطراف سوف يضطلع في الجلسة العامة الثانية المقرر عقدها في ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر بأعمال بشأن البند ٥ من جدول الأعمال المعنون "متابعة مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة"، والبند ٩ من جدول الأعمال المعنون "تقرير المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة".

٣١- وأبلغ الرئيس المؤتمر بأنه تشاور مع أعضاء المكتب بشأن الجزء الرفيع المستوى من المؤتمر في دورته الثامنة. وفي هذا السياق، أشار إلى أن الهيئة الفرعية للتنفيذ قد اعتمدت في دورتها السادسة عشرة الفترة من ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر حتى ١ تشرين الثاني/نوفمبر لعقد الجزء الرفيع المستوى. أما مناقشات المائدة المستديرة المفتوحة لجميع الوزراء ورؤساء الوفود فمن المقرر أن تبدأ بعد ظهر ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر وأن تنتهي بعد ظهر يوم ٣١ تشرين الأول/أكتوبر.

٣٢- وذكر الرئيس أن الموضوع العام لمناقشات المائدة المستديرة هو تنفيذ الاتفاقية وبروتوكول كيوتو. وسوف يطرق هذا الموضوع في ثلاث موائد مستديرة تعقد تباعاً وتركز على الموضوعات التالية:

(أ) تقييم؛

(ب) تغير المناخ والتنمية المستدامة؛

(ج) احتتام.

وأعلن الرئيس أنه سيدعو الوزراء لترؤس الجلسات وسوف يطلب إلى بعض الوزراء افتتاح المناقشات. وذكر أيضاً بأن مناقشات المائدة المستديرة يقصد بها توفير أداة للوزراء لتبادل الآراء والمشاركة في حوار حقيقي. ولذلك دعا المشاركين إلى إبداء تعليقات قصيرة ومركزة وإلى الامتناع عن الإدلاء ببيانات جاهزة.

٣٣- وقال الرئيس كذلك إن المكتب ذكر أن إعلاناً سيعده هو إعلان نيودلهي باعتباره نتيجة هامة من نتائج هذا المؤتمر. وقال إنه سيتشاور مع الأطراف بشأن هذا الإعلان. وإضافة إلى ذلك، ستتاح للأطراف فرصة لتبادل

الآراء والمساهمة في جلسة عامة غير رسمية تعقد في ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر. وبعد هذه المشاورات والمساهمات، سيقدم الرئيس نصاً في أوائل الاسبوع الثاني من الدورة.

٣٤ - وختاماً، أكد الرئيس ضرورة التقدم بأسرع ما يمكن نظراً إلى ضيق الوقت المتاح للمناقشة والتفاوض، وشجع الوفود على بذل قصارى جهدهم لالانتهااء من النظر في المسائل المتبقية.

زاي - موعد ومكان انعقاد الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف

(البند ٢(ز) من جدول الأعمال)

[يستكمل]

حاء - الجدول الزمني لاجتماعات هيئات الاتفاقية، ٢٠٠٣-٢٠٠٧

(البند ٢(ح) من جدول الأعمال)

[يستكمل]

طاء - اعتماد تقرير وثائق التفويض

(البند ٢(ط) من جدول الأعمال)

[يستكمل]

ياء - الحضور

[يستكمل]

كاف - الوثائق

[يستكمل]

ثالثاً - تقريراً الهيئتين الفرعيتين والمقررات والاستنتاجات الناشئة عنهما

(البند ٣ من جدول الأعمال)

ألف - تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

(البند ٣ (أ) من جدول الأعمال)

[يستكمل]

باء - تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ
(البند ٣ (ب) من جدول الأعمال)

[يستكمل]

رابعاً - استعراض وتنفيذ الالتزامات والأحكام الأخرى المنصوص عليها في الاتفاقية
(البند ٤ من جدول الأعمال)

ألف - الآلية المالية
(البند ٤ (أ) من جدول الأعمال)

١ - تقرير مرفق البيئة العالمية
(البند ٤ (أ) `١` من جدول الأعمال)

[يستكمل]

٢ - التمويل بموجب الاتفاقية
(البند ٤ (أ) `٢` من جدول الأعمال)

[يستكمل]

٣ - استعراض الآلية المالية
(البند ٤ (أ) `٣` من جدول الأعمال)

[يستكمل]

٤ - إرشادات إضافية لكيان لتشغيل الآلية المالية
(البند ٤ (أ) `٤` من جدول الأعمال)

[يستكمل]

باء - البلاغات الوطنية
(البند ٤ (ب) من جدول الأعمال)

١ - البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية

(البند ٤ (ب) `١` من جدول الأعمال)

[يستكمل]

٢ - قوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة بالمرفق الأول بالاتفاقية

(البند ٤ (ب) `٢` من جدول الأعمال)

[يستكمل]

٣ - البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية

(البند ٤ (ب) `٣` من جدول الأعمال)

[يستكمل]

جيم - بناء القدرات

(البند ٤ (ج) من جدول الأعمال)

[يستكمل]

دال - تطوير التكنولوجيات ونقلها

(البند ٤ (د) من جدول الأعمال)

[يستكمل]

هاء - تنفيذ أحكام الفقرتين ٨ و ٩ من المادة ٤ من الاتفاقية

(البند ٤ (هـ) من جدول الأعمال)

[يستكمل]

واو - الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً في إطار المرحلة التجريبية

(البند ٤ (و) من جدول الأعمال)

[يستكمل]

خامساً - متابعة مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة

(البند ٥ من جدول الأعمال)

٣٥- عرض الرئيس هذا البند في الجلسة العامة الثانية المعقودة في ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر، فأشار إلى أن المؤتمر قد اعتمد في دورته السابعة إعلان مراكش الوزاري (المقرر ١/م أ-٧) إسهاماً منه في مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة. وبيّن أن الإعلان قد طلب إلى رئيس المؤتمر في دورته السابعة وإلى الأمانة التنفيذية أن يواصل المشاركة بفعالية في العملية التحضيرية لمؤتمر القمة العالمي، وفي مؤتمر القمة نفسه، وأن يقدم تقريراً عن ذلك إلى المؤتمر في دورته الثامنة.

٣٦- وقدمت الأمانة التنفيذية تقريراً شفويّاً ألقى فيه الضوء على ما تظطلع به الأمانة من الأنشطة وعلى بعض حصائل مؤتمر القمة التي لها صلات مباشرة أو غير مباشرة بالاتفاقية. ومن بين الأنشطة المضطلع بها ما يلي: بيانات أدلت بها الأمانة التنفيذية ونظيرها الأمينان التنفيذيان لاتفاقيتي ريو الأخريين؛ وإقامة معرض مشترك لاتفاقيات ريو وتظاهرة على هامشه بشأن آلية التنمية النظيفة، نظمتها الأمانة بالاشتراك مع مجلس الأعمال التجارية العالمي من أجل التنمية المستدامة؛ ومشاركة الأمانة في اجتماع طاولة مستديرة رفيع المستوى وفي تظاهرات وأفرقة جانبية شتى.

٣٧- وبينت أن الحصائل الرئيسية لمؤتمر القمة كانت إعادة التأكيد على التنمية المستدامة بوصفها عنصراً مركزياً من عناصر جدول الأعمال الدولي وتوسيع نطاق الروابط بين الفقر والبيئة واستغلال الموارد الطبيعية. كما بينت أن خطة التنفيذ التي اتفق عليها في مؤتمر القمة تقر بتغير المناخ وما يترتب عليه من آثار ضارة كقضية إنمائية، وتؤيد المصادقة على بروتوكول كيوتو في حينها. كما تتناول ضرورة توفير الدعم التقني والمالي وبناء القدرات؛ والعمل على نشر التكنولوجيات الإبداعية، لا سيما في قطاع الطاقة؛ وتبادل البيانات العلمية؛ والتشجيع على المراقبة المنهجية لغلّاف الأرض الجوي وللأرض والمحيطات. وإضافة إلى ذلك، تتطرق خطة التنفيذ إلى عدد من المسائل التي لا تتناول مباشرةً تغير المناخ لكنها وثيقة الصلة به، كوضع إطار مدته ١٠ سنوات من البرامج الرامية إلى تعجيل خطى التحول صوب استهلاك وإنتاج مستدامين؛ وقضايا متصلة بإتاحة إمكانية الاستفادة من مصادر الطاقة بأسعار معقولة، والزيادة العالمية في الطاقة المتجددة وكفاءة الطاقة؛ والتكيف وشدة التعرض للمخاطر وسرعة التأثير بها؛ وأوجه التآزر بين اتفاقيات ريو الثلاث؛ ومسؤولية الشركات. وأكدت أن مفهوم إقامة الشراكات بين القطاعين العام والخاص، وهو مفهوم برز بوضوح في جوهانسبرغ، ينسجم مع النهج المتبعة في إطار الاتفاقية والبروتوكول.

- ٣٨- واحتتمت الأمانة التنفيذية تقريرها الشفوي معربة عن ثقتها بأن وضع أحكام الاتفاقية وبروتوكول كيوتو موضع التنفيذ سيسهم في تنفيذ أحكام اتفاقات مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة.
- ٣٩- وتحدث الرئيس، فهناً الأمانة التنفيذية والأمانة على ما يبذلانه من جهود موفقة في سبيل إيصال الرسالة الهامة لتغير المناخ، وصلاته بالتنمية المستدامة، إلى مؤتمر القمة العالمي. كما أبرز مشاركة الأمانة التنفيذية في ما بُذل في جوهانسبرغ من جهود مشتركة في سبيل تعزيز أوجه التآزر بين اتفاقيات ريو الثلاث.
- ٤٠- وأدلى ببيانات في إطار هذا البند ممثلًا طرفين، تحدث أحدهما نيابة عن الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء.
- ٤١- وفي الجلسة ذاتها، أحاط مؤتمر الأطراف علماً بالتقرير الشفوي للأمين التنفيذي.

سادساً - [يستكمل]

(البند ٦ من جدول الأعمال)

سابعاً - طلب مقدم من مجموعة من بلدان آسيا الوسطى والقوقاز، ومن ألبانيا وجمهورية مولدوفا، بشأن مركزها في إطار الاتفاقية

(البند ٧ من جدول الأعمال)

[يستكمل]

ثامناً - الأعمال التحضيرية للدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو

(البند ٨ من جدول الأعمال)

[يستكمل]

ألف - الترتيبات الخاصة بعقد الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو

(البند ٨(أ) من جدول الأعمال)

[يستكمل]

باء - [يستكمل]

(البند ٨ (ب) من جدول الأعمال)

جيم - [يستكمل]

(البند ٨ (ج) من جدول الأعمال)

دال - مسائل أخرى أحالتها الهيئتان الفرعيتان إلى مؤتمر الأطراف

(البند ٨ (د) من جدول الأعمال)

[يستكمل]

تاسعاً - تقرير المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة

(البند ٩ من جدول الأعمال)

٤٢ - كان أمام مؤتمر الأطراف، من أجل نظره في هذا البند في جلسته العامة الثانية المعقودة في ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر، الوثيقة FCCC/CP/2002/3، التي تضمنت تقرير المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة، والوثيقة FCCC/CP/2002/3/Add.1، التي تضمنت مشروع النظام الداخلي المنقح.

٤٣ - وأشار الرئيس إلى أن المؤتمر كان قد قرر في دورته السابعة تيسير الإسراع في بدء العمل بآلية التنمية النظيفة باعتماده مقرره ١٧/م أ-٧. ووفقاً لهذا المقرر، يقوم المجلس التنفيذي، إلى حين بدء نفاذ البروتوكول، بتقديم تقارير عن أنشطته إلى كل دورة من دورات المؤتمر، ويقوم المؤتمر باستعراض التقارير السنوية للمجلس التنفيذي.

٤٤ - وعرض رئيس المجلس التنفيذي تقرير المجلس، فوجه الأنظار إلى أن عملية اعتماد الكيانات التشغيلية المدرجة في إطار آلية التنمية النظيفة قد بدأت في آب/أغسطس ٢٠٠٢، وأنه قد وردت طلبات اعتماد من سبعة كيانات تشغيلية حتى ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢. وذكر في هذا السياق أن المجلس التنفيذي يطلب إلى المؤتمر تحويله صلاحية القيام، على أساس مؤقت، بتسمية الكيانات التشغيلية المعتمدة ريثما يتولى تسميتها المؤتمر في دورته القادمة. ووجه رئيس المجلس أنظار المؤتمر كذلك إلى توصيات المجلس الداعية إلى تبسيط طرائق وإجراءات الأنشطة المشاركة الصغيرة لآلية التنمية النظيفة على نحو ما ترد في المرفق الثاني بتقرير المجلس. كما دعا المؤتمر إلى اعتماد مشروع النظام الداخلي المؤقت بصيغته الواردة في الوثيقة FCCC/CP/2003/Add.1. وأحاط رئيس المجلس المؤتمر علماً باستقالة السيد محمد سلامات (جمهورية إيران الإسلامية) من المجلس التنفيذي في ٢٤ تشرين الأول/

أكتوبر ٢٠٠٢. واختتم رئيس المجلس تقريره معرباً عن تقديره لأعضاء المجلس عما يبذلونه من جهود، ولجميع أصحاب المصالح الذين ساهموا في أعمال المجلس أثناء السنة الأولى من عمله.

٤٥ - وعقب عرض رئيس المجلس تقريره، أدلى ببيانات ممثلو ١٥ طرفاً، تحدث أحدهم نيابة عن الجماعة الأوروبية ودورها للأعضاء.

٤٦ - وطلب الرئيس إلى السيد محمد باركيندو (نيجيريا) نائب رئيس المؤتمر في دورته السابعة، أن يجري مشاورات بشأن هذا البند وأن يقدم تقريراً عن ذلك إلى المؤتمر.

[يستكمل]

عاشراً - المسائل الإدارية والمالية

(البند ١٠ من جدول الأعمال)

ألف - البيانات المالية المراجعة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١

(البند ١٠ (أ) من جدول الأعمال)

[يستكمل]

باء - الإيرادات وأداء الميزانية في فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣

(البند ١٠ (ب) من جدول الأعمال)

[يستكمل]

جيم - الإجراءات الخاص بتعيين أمين تنفيذي

(البند ١٠ (ج) من جدول الأعمال)

[يستكمل]

حادي عشر - الجزء الرفيع المستوى الذي يحضره الوزراء وكبار المسؤولين

(البند ١١ من جدول الأعمال)

[يستكمل]

ثاني عشر - مسائل أخرى

(البند ١٢ من جدول الأعمال)

[يستكمل]

ثالث عشر - اختتام الدورة

(البند ١٣ من جدول الأعمال)

ألف - اعتماد تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الثامنة

(البند ١٣ (أ) من جدول الأعمال)

[يستكمل]

باء - اختتام الدورة

(البند ١٣ (ب) من جدول الأعمال)

[يستكمل]

المرفقات

[يستكمل]

الجزء الثاني: الإجراء الذي اتخذته مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة

[يستكمل]
